

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1956-1957.

18 JUNI 1957.

WETSVOORSTEL

betreffende de keuring van de inlandse tabak en de verplichte inneming van inlandse tabak bij de tabakfabricatie.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

Sedert geruime tijd waren sommige gewesten van ons land beroemd geworden in binnen- en buitenland door hun gespecialiseerde tabaksteelt.

Aldus waren deze tabaksteelten voor deze streken een ware bron van inkomsten geworden en een economische factor van welvaart en welstand voor tabaksverbouwer en -verwerker.

Voor al bij het kleinbedrijf is de tabakkultuur van uitzonderlijk economisch belang. Zij biedt immers een buitengewoon hoge werkverschaffing aan en heeft een opbrengstwaarde die, in normale omstandigheden en voorwaarden, kan worden vergeleken met een opbrengstwaarde van vier tot vijf hectaren tarwe.

Deze belangrijke nijverheidskultuur kende evenwel in de laatste tien jaren een zeer spijtige achteruitgang in onze gewesten. De afzet van de inlandse tabak kon slechts zeer onregelmatig worden verzekerd zodat het vaak gebeurde dat de tabaksoogst jaren lang onverkocht bleef liggen.

Een behendige doch ongegronde en zeker volkomen onjuiste propaganda trok de kwaliteit van de belgische inlandse tabak volledig in twijfel en minimaliseerde ze totaal. Deze propaganda is daarenboven zeer nadelig en gevaarlijk voor de economie van ons land daar zij rechtstreeks leiden zal naar een volstrekte ontwaarding van de inlandse tabaksproductie met alle hieraan verbonden economische nadelen van verlies van geïnvesteerd kapitaal, werkloosheid voor bepaalde gewesten, enz.

Zulks is des te onrechtvaardiger daar enerzijds door de tabaksindustrie de inlandse tabakskwaliteit wordt belaagd zeggend omdat ons klimaat tot geen gunstige resultaten vermag te leiden, terwijl deze zelfde industrie anderzijds niet alleen de naam van bepaalde tabaksgewesten angstvallig als handelsmerk exploiteert doch tevens de « volledige » tabaksproductie van onze gewesten verwerkt, zij het dan ook dat deze productie soms met jaren vertraging wordt opgekocht.

Chambre des Représentants

SESSION 1956-1957.

18 JUIN 1957.

PROPOSITION DE LOI

relative au contrôle et à l'incorporation obligatoire de tabac indigène dans la fabrication.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Depuis longtemps, certaines régions de notre pays étaient réputées, tant à l'étranger que dans notre pays, par leur culture spécialisée du tabac.

De ce fait, cette culture était devenue une véritable source de revenus et un facteur économique de prospérité et de bien-être pour le planteur et le manufacturier de tabac.

La culture du tabac présente un intérêt économique particulier pour les petites entreprises. En effet, elle exige une main-d'œuvre nombreuse et son rendement est comparable, dans des circonstances et des conditions normales, à celui de quatre à cinq hectares de froment.

Néanmoins, au cours des dix dernières années, cette culture industrielle a enregistré un recul regrettable. La vente de la production indigène ne put être assurée que d'une manière irrégulière et il arriva souvent que, pendant des années, la récolte resta invendue.

Une propagande habile, mais absolument injustifiée et inexacte, avait contesté et dénigré la qualité du tabac indigène belge. De plus, cette propagande était très préjudiciable et dangereuse pour l'économie du pays, car elle tendait à dévaloriser entièrement la production indigène de tabac, avec tous les désavantages économiques qui s'y rattachent, notamment la perte du capital investi, le chômage dans certaines régions, etc.

Ce procédé est d'autant plus injuste que d'une part, les manufacturiers de tabac critiquent la qualité du tabac indigène en alléguant que notre climat ne permet pas d'atteindre des résultats satisfaisants, alors que, d'autre part, ces mêmes manufacturiers exploitent non seulement sans scrupules le nom de certaines régions cultivant le tabac mais transforment en outre la production « totale » de nos régions, même si l'achat de cette production se fait parfois avec des années de retard.

Daarenboven dient nog te worden aangestipt dat bepaalde nederlandse en duitse tabakskulturen, die thans vermaardheid verwerven op de tabaksmarkt, in dezelfde en soms nog in ongunstiger klimaatsomstandigheden dan de onze worden gewonnen.

Het blijkt thans dringend noodzakelijk maatregelen te treffen met het doel onze tegenwoordigheid op de Europese tabaksmarkt voor te bereiden en te handhaven, gezien de eigen Europese tabakskultuur wordt beschermd met een invoerrecht van 30 %.

Reeds steunde het Ministerie van Landbouw de inspanningen die sommige tabakstelers deden om nieuwe tabaksvariëteiten aan ons klimaat en aan onze bodem aan te passen o.a. de gele Virginia en de nieuwe Havanarassen. Deze lofwaardige pogingen zullen echter slechts doelmatige resultaten kunnen opleveren indien beschermingsmaatregelen worden genomen teneinde enerzijds de totale ontwaarding van de nationale tabaksteelt te voorkomen en anderzijds de regelmatige afzet van deze produktie te verzekeren.

Huidig wetsvoorstel beoogt derhalve in deze dubbele leemte te voorzien. Enerzijds wordt een wettelijk bekeuren van de tabaksproductie voorgestaan met het oog op het weren uit de fabricatie van alle ongekeurde of afgekeurde tabak, terwijl anderzijds de fabrikant verplicht wordt de goedgekeurde inlandse tabak tot op een voorafbepaald gehalte te mengen in de tabaksfabricatie.

En outre, il faut signaler que certaines régions d'Allemagne et des Pays-Bas, qui ont acquis actuellement une certaine renommée sur le marché du tabac, travaillent dans des conditions climatiques identiques ou encore moins avantageuses que les nôtres.

Actuellement des mesures urgentes s'imposent en vue de préparer et de maintenir notre présence sur le marché européen du tabac, étant donné que la propre culture européenne du tabac est protégée par un droit d'importation de 30 %.

Le Ministère de l'Agriculture a déjà soutenu les efforts de certains planteurs de tabac pour adapter à notre climat et à notre sol de nouvelles variétés de tabac, notamment le Virginia jaune et les nouvelles races de Havane. Mais ces efforts louables ne pourront produire des résultats efficaces que si des mesures de protection sont prises en vue d'éviter, d'une part, la dévalorisation totale de notre culture nationale du tabac et d'assurer, d'autre part, l'écoulement régulier de cette production.

La présente proposition de loi tend dès lors à combler cette double lacune. D'une part, nous préconisons un contrôle légal de la production de tabac en vue d'exclure de la fabrication tous les tabacs non contrôlés ou rebutés, et d'autre part, nous prévoyons l'obligation pour le manufacturier de tabac d'incorporer à ses produits du tabac indigène contrôlé, jusqu'à un pourcentage déterminé d'avance.

V. TAHON.

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Alle inlandse tabak is, na het drogen, aan kwaliteitskeuring onderworpen.

Art. 2.

Niet gekeurde of om kwaliteitsreden afgekeurde tabak mag niet meer voor het verbruik worden verkocht.

Art. 3.

De Minister van Landbouw bepaalt de kwaliteitsnormen van de tabak.

Hij stelt de gewestelijke keurkommissies aan die met het nemen der stalen en met het vaststellen van de kwaliteit worden belast.

Hij bepaalt de werkwijze, werkperiode en werkkring van genoemde keurkommissies en duidt tevens de bestemming aan die aan de afgekeurde tabak dient te worden gegeven.

Art. 4.

De kosten van deze keuring worden door de producent gedragen.

De Minister van Landbouw bepaalt hiervan echter het maximum bedrag.

Art. 5.

De goedgekeurde inlandse tabak wordt bij de tabaksfabricatie verplicht ingemengd.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

Tout tabac indigène est soumis, après séchage, à un contrôle de la qualité.

Art. 2.

Les tabacs non contrôlés ou rebutés en raison de leur qualité ne pourront plus être vendus pour la consommation.

Art. 3.

Le Ministre de l'Agriculture détermine les normes de qualité du tabac.

Il désigne les commissions de contrôle régionales chargées du prélèvement des échantillons et de la fixation de la qualité.

Il détermine la procédure, la période d'activité et le ressort des commissions de contrôle ainsi que la destination à donner aux tabacs rebutés.

Art. 4.

Le producteur assume les frais de ce contrôle.

Toutefois, le Ministre de l'Agriculture en déterminera le taux maximum.

Art. 5.

Le tabac indigène approuvé est obligatoirement incorporé dans la fabrication du tabac.

Art. 6.

De Minister van Landbouw bepaalt ieder jaar het percentage in te mengen inlandse tabak bij de fabricatie van pijptabak, sigaren en sigaretten. Dit percentage zal rekening houden met de resultaten van productie en keuring.

Art. 6.

Le Ministre de l'Agriculture déterminera chaque année le pourcentage de tabac indigène à incorporer lors de la fabrication de tabac pour la pipe, de cigares et de cigarettes. Pour la fixation de ce pourcentage, il sera tenu compte des résultats de la production ainsi que du contrôle.

V. TAHON.
H. LAHAYE.
